



**Thánh Lễ**

**Ngày thường:** 6g30 sáng  
6g30 chiều  
**Thứ Bảy:** 6g30 sáng  
6g00 chiều  
**Chúa Nhật:** Sáng 7g00;  
9g00; 11g00  
Chiều: 5g00  
(Lifeteen, English Mass)

**Giải Tội**

Thứ Ba: Sáng sau lễ, lúc 7g  
Chiều trước lễ, lúc 6g  
Thứ Bảy: 4:30g - 5:30g chiều  
(Những giờ khác xin gọi lấy hẹn riêng với các cha)

**Chầu Mình Thánh Chúa**

Thứ Hai - Thứ Sáu:  
7g sáng tới 6:30g chiều

**Văn Phòng Giáo Xứ**

10610 Kingspoint Rd.  
Houston, TX 77075  
**Điện Thoại:** 713-941-0521  
**Fax:** 713-941-2464  
**Email:** cttvdnhou@gmail.com  
**Web:** vietnammartys.org

**Giờ Làm Việc:**

Thứ Hai - Thứ Sáu:  
9g sáng - 5g chiều  
Chúa Nhật: 9g-12g sáng

**Linh mục Chánh xứ:** Giuse Trần John Khả (832-525-6472)

**Linh mục Phó xứ:** Giuse Phan Đình Lộc (281-414-8334)

**Phó Tế:** Giuse Nguyễn Phạm, Giuse Lê Văn Rõ,  
Martinô Tăng Tú Victor, Tôma Hồ Thanh, Antôn Nguyễn Tú



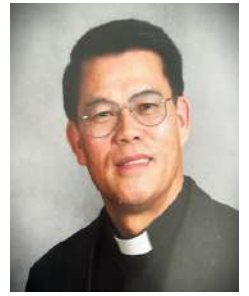
*“Thịt Ta thật là của ăn,  
và máu Ta thật là của uống”.*

**Nhân Viên Văn Phòng**

**Bus. Manager:** Phạm Long      **Thư Ký:** Cao Hồng  
**Bookkeeper:** Dawn Mortus      **Tiếp Tân:** Vũ Huyền, Phạm Quân, Hồng Lạc  
**Bảo Quản Cơ Sở:** Lê Trung, Vũ Thanh Sự, Trần Tuyết



## Tâm tình Cha Phó



Anh chị em rất thân mến, chúng ta cùng cảm tạ Chúa và chào đón Cha xứ trở về sau 6 tuần công tác mục nơi quê Mẹ VN. Home sweet home! Sau một tuần lễ chúng ta lại cũng cùng nhau trở về dưới mái ấm gia đình giáo xứ cộng đoàn đức tin, cùng nhau chia sẻ bữa tiệc huynh đệ gồm có Lời và Bánh hằng sống.

Thánh lễ là Bàn tiệc. Rước lễ là ăn uống chính Mình và Máu Thánh Chúa, thứ lương thực tuyệt hảo nuôi sống và bồi dưỡng linh hồn chúng ta. Nếu linh hồn chúng ta yếu, Mình Máu Thánh Chúa sẽ bồi sức cho mạnh; nếu ta đang chán nản, Chúa sẽ ban lại cho ta niềm hy vọng; nếu chúng ta cảm thấy người khác khó thương, Ngài sẽ ban thêm cho ta lòng mến.

Theo quy định của Giáo Hội, người đang mang tội trọng trong mình thì không được rước lễ. Đúng vậy, vì rước lễ như thế là xúc phạm Mình Thánh Chúa. Nhưng từ ý thức tôn trọng Mình Thánh Chúa trên đây, nhiều người đã vô tình xa cách thứ lương thực tuyệt vời Chúa ban: họ không dám rước lễ khi thấy mình yếu đuối về đức tin, chao đảo trong đức cậy và nguội lạnh về đức mến. Nghĩ vậy là sai, chẳng khác gì nghĩ rằng tôi đang đói thật nhưng bị cấm không được ăn.

Ngày xưa trong sa mạc, mặc dù dân do thái luôn làm Chúa buồn lòng, nhưng Ngài vẫn ban cho họ Manna mỗi ngày; Trong Thánh lễ đầu tiên ở nhà Tiệc ly, Đức Giêsu đã cho tất cả các tông đồ rước Mình và Máu Ngài, mặc dù trước đó họ còn tranh cãi với nhau, và sau đó họ đã bỏ Chúa mà trốn chạy. Chúa Giêsu luôn bị các Phariseu và biệt phái đá kích vì Ngài hay ngồi ăn uống đồng bàn với những người tội lỗi.

Đúng là chúng ta bất xứng, và sẽ mãi mãi còn bất xứng với Mình Máu Thánh Chúa. Nhưng ý thức bất xứng ấy không được làm chúng ta xa cách thứ lương thực tuyệt vời cứu chữa cho ta bớt bất xứng.

**“Lạy Chúa, con chẳng đáng rước Chúa vào nhà con, nhưng xin Chúa phán một lời thì linh hồn con sẽ lành mạnh.”**

Thánh Phaolô trong đoạn thư hôm nay ngài nhắc tới hữu mình nhớ đến ý nghĩa chung của bữa ăn: bữa ăn là dấu chỉ thông hiệp yêu thương. Tín hữu cùng tham dự một bữa ăn thì lẽ nào lại chia rẽ nhau? Huống chi trong bữa tiệc Thánh Thể, họ cùng ăn một thức ăn chung là Mình Máu Thánh Đức Giêsu! **Mỗi khi dự lễ và rước lễ, chúng ta không chỉ coi đó là một việc đạo đức mình phải làm, mà hơn hết chúng ta phải chú ý đến việc kết hiệp với Đức Giêsu và thông hiệp với nhau như anh chị em trong một gia đình đức tin. Amen!**

Cha Giuse Phan Đình Lộc

### LỊCH PHỤNG VỤ - Lễ Mình Máu Thánh Chúa 11 Tháng 6, 2023 - 17 Tháng 6, 2023

#### Bài Đọc I: Đnl 8, 2-3. 14b-16a

“Người sẽ ban cho các ngươi của ăn mà các ngươi và cha ông các ngươi chưa từng biết tới”.

#### Bài Đọc II: 1 Cr 10, 16-17

“Có một tấm bánh, nên chúng ta tuy nhiều, cũng chỉ là một thân thể”.

TIN MỪNG: Ga 6, 51-59

“Thịt Ta thật là của ăn, và máu Ta thật là của uống”.

#### THỨ HAI 12/06/2023 Tuần 10 Thường Niên

BÀI ĐỌC I: Cr 1, 1-7

TIN MỪNG: Mt 5,1-12.

#### THỨ BA 13/06/2023 Tuần 10 Thường Niên

**Thánh Anton Padôva, Linh mục, Tiến sĩ Hội Thánh.**

BÀI ĐỌC I: 2 Cr 1,18-22 ;

TIN MỪNG: Mt 5,13-16

#### THỨ TƯ 14/06/2023 Tuần 10 Thường Niên

BÀI ĐỌC I: 2 Cr 3,4-11

TIN MỪNG: Mt 5,17-19

#### THỨ NĂM 15/06/2023 Tuần 10 Thường Niên

BÀI ĐỌC I: 2 Cr 3,15-4,1.3-6

TIN MỪNG: Mt 5,20-26

#### THỨ SÁU 16/06/2023 Tuần 10 Thường Niên

**THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU. Lễ trọng.**

BÀI ĐỌC I: Đnl 7,6-11 ; 1 Ga 4,7-16

TIN MỪNG: Mt 11,25-30

#### THỨ BẢY 17/06/2023 Tuần 10 Thường Niên

**Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ. Lễ nhớ buộc.**

BÀI ĐỌC I: Is 61,9-11

TIN MỪNG: Lc 2,41-51

#### TIỀN THU TRONG TUẦN

04/06/2023	\$17,356	quyên trong thánh lễ
	\$399	quyên từ các em
	\$512.25	quyên trên mạng





Dear brothers and sisters, let's thank God and welcome our pastor back after 6 weeks of pastoral ministry in Vietnam. Home sweet home!

After a week we gathered together with our faithful parish community, sharing the communal feast of the Word and the Bread of Life.

The Mass is the Banquet. To receive Communion is to eat and drink the Body and Blood of the Lord, the spiritual food that nourishes our souls. If our souls are weak, the Body and Blood of the Lord will strengthen us; if we are discouraged, the Lord will give us hope again; If we find others unlovable, He will give us more love to love them.

According to the Church's laws, a person who has a mortal sin is not allowed to receive Communion. Yes, because receiving Communion while with mortal sin is an insult to the Blessed Sacrament. But out of this sense of respect for the Blessed Sacrament, many people unknowingly distance themselves from the wonderful food God offers: they dare not receive Communion when they find themselves weak in faith, wavering in hope, and indifference in charity. Thinking likes that is wrong; just like I am really hungry but forbidden to eat.

During the time the Israel people lost in the desert, although the Jews always grieved God, He still gave them Manna every day; During the first Mass in the Upper Room, Jesus gave His Body and Blood to all the apostles, although before that they argued with each other, and then they abandoned Him. Jesus was always attacked by the Pharisees and Pharisees because he often sat down to eat and drink at the same table with sinners.

It is true that we are unworthy, and will forever remain unworthy of the Body and Blood of Christ. But that sense of unworthiness must not separate us from the spiritual food that makes us less unworthy.

***“Lord, I am not worthy to receive You into my house, but only say the word and my soul will be healed.”***

Saint Paul in today's letter reminds his faithful of the common meaning of the meal: it is a sign of communion of love. How could believers be divided among themselves if they were to share a meal? How much more at the Eucharistic feast, they ate the same food, the ***Body and Blood of Jesus!*** Every time we attend Mass and receive Communion, we not only consider it a pious thing to do, but above all we must pay attention to being united with Jesus and in communion with one another as brothers and sisters in the same faith family. Amen!

Father Giuse



Phan Đình Lộc

## THÁNG SÁU- TÔN VINH THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU

### 12 Điều Chúa Hứa Ban Cho Những Ai Tôn Sùng Thánh Tâm Chúa Giêsu.

#### 12 PROMISES OF THE SACRED HEART OF JESUS

REVEALED TO ST. MARGARET MARY ALACOQUE

1. Graces necessary in our state of life.
2. Peace in our homes
3. Comfort in all afflictions
4. Secure refuge during life and death.
5. Abundant blessings upon undertakings.
6. Sinners will find mercy.
7. Lukewarm souls shall become fervent.
8. Fervent souls quickly mount to perfection.
9. Blessing in every place with the image exposed and honored.
10. For priests, the gift of touching the most hardened of hearts.
11. Names shall be written in the Heart of Jesus.
12. Excessive mercy, final perseverance, and graceful death.

WORD & LIFE PUBLICATIONS

Ngày 16 tháng 10 là ngày kính thánh Margaret Mary Alacoque. Sau đây là Lời Chúa Giêsu nói với Thánh Margareta Maria Alacoque:

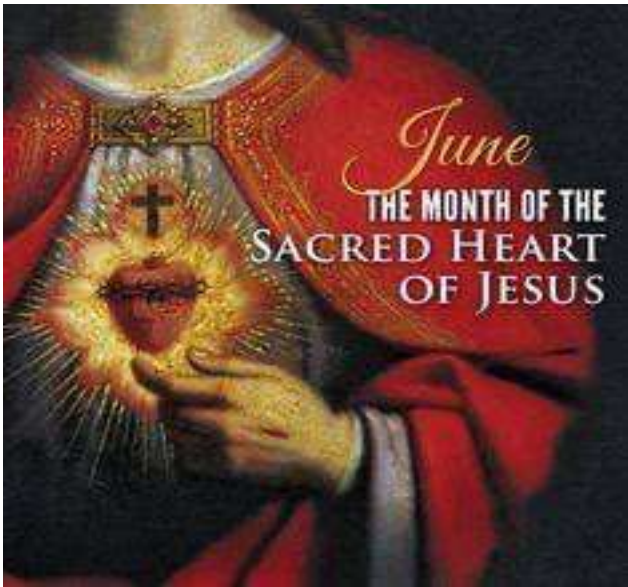
1. Cha sẽ ban cho những ai Tôn sùng Thánh Tâm những ơn cần thiết theo như bậc sống của họ.
2. Cha sẽ ban ơn bình an trong gia đình họ.
3. Cha sẽ an ủi họ trong mọi cơn gian khổ.
4. Cha sẽ chúc phúc tràn trề cho các công việc họ làm.
5. Cha sẽ trở nên nơi nương náu vững chắc trong đời họ, nhất là trong giờ lâm tử.
6. Kẻ có tội sẽ tìm thấy nơi Thánh Tâm Cha lòng thương xót vô biên.
7. Các linh hồn khô khan nguội lạnh sẽ trở nên sốt sắng.
8. Các linh hồn sốt sắng sẽ mau tiến triển trên bước đường trọn lành.
9. Đích thân Cha sẽ chúc phúc cho những nhà nào trưng bày và tôn kính ảnh tượng Thánh Tâm Cha.
10. Cha sẽ ban cho các Linh mục ơn lay chuyển những kẻ tội lỗi chai đá nhất.
11. Những ai truyền bá việc tôn sùng Thánh Tâm Cha sẽ được khắc ghi tên vào Trái Tim Cha và không bao giờ phai mờ.

12. Với lòng thương xót quá bội của Thánh Tâm Cha, Cha hứa rằng:

Tình Yêu toàn năng của Cha sẽ ban cho tất cả những ai Rước Lễ liên tiếp 9 ngày thứ sáu đầu tháng được ơn ăn năn thống hối trong giờ lâm tử. Họ sẽ không qua đời trong lúc còn mất ơn nghĩa cùng Cha và chưa kịp lãnh nhận các phép Bí Tích. Thánh Tâm Cha sẽ là nơi nương náu an toàn trong giây phút cuối cùng của đời họ.

*(Imprimatur: Friburgi, Helv. 15.10.1950-L.-Waeber, vic.gen.)*

- 1) Anh chị em còn chần chờ gì nữa mà không tôn sùng Thánh Tâm Chúa?
- 2) Nhà của anh chị em đã có ảnh tượng Thánh Tâm Chúa chưa?
- 3) Anh chị em có Rước Lễ các ngày Thứ Sáu đầu tháng không?



## CẢM TẠ - THANK YOU

Giáo Xứ xin cảm ơn các mạnh thường quân đã đóng góp cho quỹ **Tái Thiết Thánh Đường**.

Vũ Đức Vương ..... \$100.00

Ân Danh ..... \$100.00

Ân Danh ..... \$200.00

Hiện nay tổng cộng số tiền ủng hộ là \$2,667,450. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị và gia đình.

*Thank you!*

## Ý XIN LỄ TUẦN NÀY



1. Linh Hồn Maria Lại Thị Mến
2. Linh Hồn Maria Nguyễn Thị Thìn
3. Linh Hồn Giuse Nguyễn Thái Hòa
4. Linh Hồn Nguyễn Thị Như
5. Linh Hồn Phêrô Nguyễn Quốc Giang, lễ giỗ 15 năm
6. Linh Hồn Đa Minh Vũ Gia Quyên, lễ giỗ 7 năm
7. Linh Hồn Gioan Baotixita, Lễ giỗ
8. Linh Hồn Phê-Rô, Maria, các linh hồn
9. Linh Hồn Phao-Lô, tạ ơn, các linh hồn
10. Linh Hồn Maria Catarina, tiên nhân, các linh hồn
11. Linh Hồn Maria, lễ giỗ
12. Linh Hồn An Tôn, lễ giỗ
13. Linh Hồn Anphongso, Maria, (2) Đaminh, các linh hồn
14. Linh Hồn Giuse và Phêrô
15. Linh Hồn Phêrô
16. Các Linh Hồn, Tạ ơn
17. Linh Hồn Tiên nhân, như ý
18. Xin ơn chữa lành
19. Dâng các con cho Chúa
20. Tạ ơn, cầu bình an, chữa lành
21. Các linh hồn mồ côi
22. Hội Các Bà Mẹ CG cầu cho các hội viên (4) Linh hồn Giuse



## KHẮC TÊN TRONG VƯỜN CẦU NGUYỆN

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý vị đã hết lòng ủng hộ khắc tên trong Vườn Cầu Nguyện của giáo xứ. Thông lệ của giáo xứ là sau thánh lễ 6 giờ chiều thứ Bảy, chúng ta cùng tụ họp tại đây để đọc kinh cầu nguyện cho những người được khắc tên. Hiện hai mặt trước đã đầy, giáo xứ vẫn tiếp tục nhận đặt khắc tên cho hai mặt sau của tường.

Quý vị nào muốn khắc tên cho người thân còn sống hoặc đã qua đời, hay cho chính mình trên hai bức tường trong Vườn Cầu Nguyện Đức Mẹ xin liên lạc với Văn Phòng Giáo xứ trong giờ làm việc. Bảng tên gồm: Tên Thánh, tên gọi và ngày mất, nếu đã qua đời. Mỗi tên xin ủng hộ \$500.



## CHA XỨ ĐANG Ở ĐÂU?

Cha xứ đang ở đâu trong tuần qua? Tám hình cha xứ ghé thăm viện cô nhi mô cô. Cha xứ đang chuẩn bị trên đường trở về Houston sau các tuần xa giáo xứ. Xin quý ông bà anh chị em cầu nguyện cho cha được thương lộ bình an. Tạ ơn Chúa luôn ban sức khoẻ và nghị lực giúp cha tiếp tục sứ vụ truyền giáo qua các chuyến đi xa nhà.

## THƯ MỜI

Phong trào Suy Tôn Lòng Chúa Thương Xót, giáo xứ CTTĐVN, xin thông báo và kính mời Ông Bà, Cô Bác, Anh Chị Em đến tham dự Giờ Châu Thánh Thể Suy Tôn Lòng Chúa Thương Xót, tại Nhà Nguyện trên lầu Đền Thánh, lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật, ngày 11 tháng 6, 2023.

\*\*\*\*\*

## Thư mời tham dự Tĩnh Tâm & Mừng Lễ Bổn Mạng Đoàn Liên Minh Thánh Tâm GXCTTĐVN - Lần Thứ 35

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm kính mời toàn thể quý anh em LMTT và gia đình đến tham dự buổi tĩnh tâm của đoàn vào Chủ Nhật ngày 11/6/23.

Chương trình như sau :

8h-8h30 Đón tiếp cà phê ăn sáng tại phòng họp  
9h-10h Tĩnh tâm trên Đền Thánh  
10h-10h30 Tôn vương dâng hương tại hồ Thánh Tâm  
11h Tham dự Thánh Lễ Mừng Bổn Mạng  
12h15 Tham dự tiệc liên hoan tại hội trường nhỏ  
Kính mong quý anh em LMTT sắp xếp thời gian cùng tham dự đông đủ.

Kính chào trong tình yêu Thánh Tâm Chúa Giêsu.  
T/M Đoàn Trưởng  
Giuse Ngọc Đình

*Lớp Thêm Sức Niên Khóa 2022-23  
June 4th, 2023  
Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam*



*Lớp Rửa Lễ Niên Khóa 2022-23  
May 28th, 2023  
Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam*



# The Body and Blood of Our Lord

# The Kids' Bulletin

*Feast of the Body and Blood of Christ*

*(Corpus Christi)*

*June 6th, 2021*



Today we celebrate the feast of the Body and Blood of Our Lord in the Holy Eucharist.

At the Last Supper, Jesus changed bread and wine into His own Body and Blood. He has the power to do this because He is God. He did this because He wanted to stay with us even after He died and went into Heaven.

Jesus comes to us in every Mass.

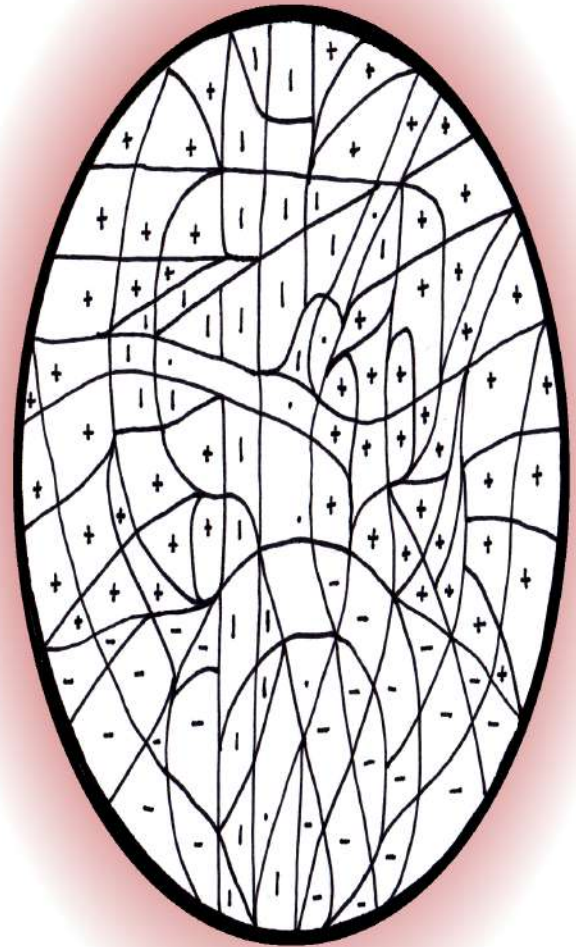
The priest takes the place of Jesus, saying the words that Jesus said at the Last Supper, and the bread and wine become the real Body and Blood, Soul and Divinity of Jesus even though they still look like bread and wine.

## *How do I receive Communion well?*

1. Be ready! Think about what is going to happen. Make sure that you don't have any big sins on your soul. If you do, then go to confession first.

2. Don't eat or drink anything other than water or medicine for an hour before going to Holy Communion. This is a sign of respect for Our Lord.

3. After receiving Holy Communion, take some time to thank Jesus for coming to you and talk to Him. He is your best friend and loves spending time with you!



*What does the bread become when the priest consecrates it at Mass?*

*Use the colour code to find out:*

- grey      · skin colour

| brown     + blue

Answer to Word-find: MY LORD AND MY GOD

[www.thekidsbulletin.com](http://www.thekidsbulletin.com)

# Blessed Anna Maria Taigi

June 9

# Body and Blood of Christ

## Word-Find



See if you can find all the words written in CAPITALS.

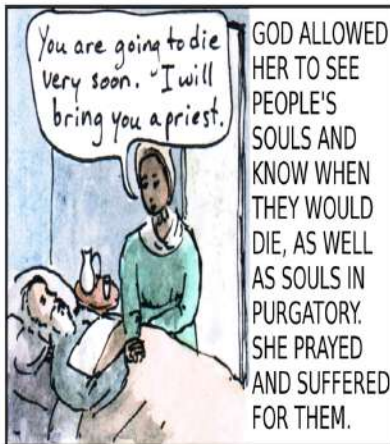
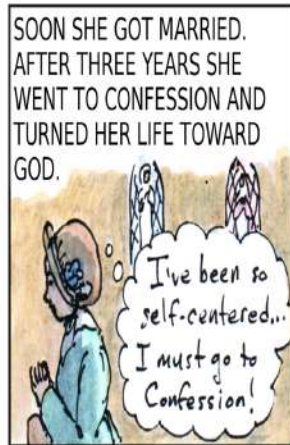
Use the left-over letters to fill in the blanks to make a little prayer you can say at Mass!

M H Y B M A N Y O U L  
 S O U L A S T C C O D  
 R L D O S U H O H G I  
 P Y A O S P I M R I V  
 O B O D Y P S M I V I  
 U R N R J E S U S E N  
 R E D I M R Y N T N I  
 E A T N G O W I N E T  
 D D D K M E M O R Y Y  
 C H A L I C E N G O D

At the LAST SUPPER, after he had GIVEN thanks, JESUS took BREAD and said, "Take and EAT. THIS is my BODY." Then, taking the chalice of WINE, he said, "Take this, all of YOU, and DRINK from it. This is the CHALICE of my BLOOD, the blood of the new and everlasting covenant. It will be Poured out for you and for MANY for the forgiveness of sins. Do this in MEMORY of me."



That was the first MASS. When you go to HOLY COMMUNION, you really receive the Body, Blood, SOUL and DIVINITY of CHRIST, who is GOD!



BECAUSE OF THE INSIGHT THAT GOD GAVE HER, BLESSED ANNA MARIA WAS ABLE TO HELP MANY PEOPLE TO LIVE GOOD LIVES AND DIE HOLY DEATHS. WE SHOULD PREPARE FOR OUR OWN DEATHS BY LIVING FOR GOD, SO THAT WHEN WE DIE WE WILL BE READY TO GO STRAIGHT TO HIM LIKE BLESSED ANNA MARIA.



**Hội Đồng Mục Vụ  
Nhiệm kỳ 2021-2024**

**Chủ Tịch:** Ô. Nguyễn Văn Triệu  
**Phó Nội Vụ:** Ô Nguyễn Thanh Xuân  
**Phó Ngoại Vụ:** Ô Lâm Quang Thăng  
**Thư Ký:** Ô. Hoàng Anh Hùng  
**UV Phụng Vụ:** Bà Trần T. Hồng Ngọc,  
Ô. Huỳnh Thanh Bình  
Ô. Đinh Ngọc,  
B. Đỗ Phạm Lena  
**UV Gia Đình:** B. Đặng Oanh,  
Ô. Nguyễn Hoàng Huyền  
**UV Khánh Tiết:** Ô. Vũ Tín  
Ô. Vũ Gia  
**UV Giáo Dục:** Thầy Nguyễn Anh Tú,  
C. Đinh Hồng Diệp  
**UV Giới Trẻ:** C. Nguyễn Cory Hạ,  
Ô. Nguyễn Hoài  
**UV Thánh Nhạc:** Ô. Vũ Minh Hóa

**Ủy Ban Bảo Quản - Phát Triển Giáo Xứ  
Nhiệm Kỳ 2021-2023**

**Trưởng Ban:** Ô Vũ Đức Tiến  
**Phó Nội Vụ:** Ô. Nguyễn Thanh Xuân  
**Phó Ngoại Vụ:** Ô Đinh Văn Ngọc  
**Thư Ký:** Nguyễn Thái Hùng  
**Thủ Quỹ:** Đoàn Văn Minh  
**Cô Văn:** Lâm Quang Thăng,  
Tạ Văn Minh

**Ủy Viên Kế Hoạch:** Nguyễn Văn Đồng,  
Nguyễn Thị Liên

**Ủy Viên Cơ Sở:** Bùi Văn Sơn

**Ủy Viên Điện:** Nguyễn Tiên Dũng

**Ủy Viên Điện Lạnh:** Nguyễn Xuân Vinh

**Ủy Viên Âm Thực:** Nguyễn Văn Chính

**Các Thành Viên:** Trần Văn Cư,  
Lê Bá Câu, Trần Hồng Linh,  
Nguyễn Văn Liệu, Lương Văn Minh,  
Đình Thọ, Kim Ngọc Hương,  
Nguyễn Văn Trinh, Nguyễn Thanh Tâm,  
Hoàng Xuân Trường,  
Trần Thị Nga, Đỗ Thanh Phong

**Ban Trật Tự** Ô Vũ Duy Chính,  
Ô Bùi Văn Tĩnh, Ô Nguyễn Văn Quý,  
Ô Thân Vĩnh Xứng, Ô Nguyễn Hữu Phước,  
Ô Hồ Thông, Ô Nguyễn Văn Tĩnh

**Ban Phối Kiểm Ngân Sách**  
C. Thủy Tịch, B. Vương Mỹ Phụng,  
B. Vũ Huyền, O. Hoàng Long, O. Phạm Long,  
B. Dawn Mortus

**TT Giáo Dục Anê Lê T. Thành**

**Hiệu Trưởng:** Thầy Nguyễn Tú

**Văn Phòng:** Cô Liên

**Ban Việt Ngữ:** Cô Đinh Diệp

**Ban Giáo Lý:** Thầy Hồ Thanh

**Email:** lientran2491@yahoo.com

**Phone:** 832-315-5343

**Trường Học:**

**Chiều Thứ Bảy:**

1g00 - 2g45 Sinh hoạt Thiếu nhi Thánh Thể

3g00 - 4g15 Việt ngữ

4g30 - 5g45 Giáo Lý & Xung tội lần đầu

**Chiều Chúa Nhật:**

2g15 - 4g45 Thêm Sức

**Giới Trẻ-LIFETEEN**

Paul Tran 832-769-9135

**Liên Lạc Trong Giáo Xứ**

**Hội Các Bà Mẹ Công Giáo** B. Lena Lan 832-858-5422  
**Đoàn Liên Minh Thánh Tâm** Ô. Ngọc 281-248-1653  
**Huynh Đoàn Đa Minh** Ô. Bình 832-475-3393  
**Đoàn Tông Đồ Fatima** Ô. Huyền 346-812-9962  
**Hội Thánh Phêrô Phaolô** Ô. Đại 832-860-1587  
**Hội Legio Mariae** B. Kim-Oanh 713-870-7091  
**Phong Trào Cursillo** B. Lan 713-291-3514  
**Phong Trào Lòng Thương Xót Chúa** B. Eliz. Hoa 713-459-5171  
**Phong Trào Thánh Linh** B. Hồng-Ngọc 713-859-7539  
**Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể** Cory Hạ 832-867-2679  
**Trưởng Ban thánh Nhạc** Ô. Hóa 832-398-3131  
**Ca Đoàn Thánh Giuse** Nguyễn Tuấn 401-256-8624  
**Ca Đoàn Dũng Lạc** Phan Anh 281-772-2049  
**Ca Đoàn Đức Mẹ Lên Trời** Nguyễn Đức 281-546-6771  
**Ca Đoàn Thánh Gia** Thu Trinh 832-641-3929  
**Ca Đoàn Encounter** Vương Hùng 612-220-2246  
**Ca Đoàn Thánh Linh** B. Xuân 713-972-2514  
**Thừa Tác Viên Thánh Thể** Ô. Quý 281-857-5869  
**Ban Nghi Lễ** Ô. Tạ Thường 832-577-1922  
**Ban Giúp Lễ** Liên Anh 832-766-0920  
**Ban Truyền Bá Đức Tin** PT. Lê Văn Rõ 832-686-1982  
**Ban Trật Tự** Ô. Chính 832-230-9878  
**Chương trình Thăng Tiến Hôn Nhân** Ô. Việt 832-449-2132  
**Giáo Lý Tân Tòng** TC. Tú + Trinh 832-744-0634

**THÔNG BÁO**

Qua sự đồng ý của Cha Xứ và Cha Phó, và anh chủ tịch Hội Đồng Mục Vụ, nhà trường chúng con kính mời các gia đình có con em học sinh vừa tốt nghiệp trung học và đại học trong niên khóa 2022-23, cùng đến tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn và chúc lành chiều thứ Bảy 24 tháng 6, 2023.

Để việc chuẩn bị được chu đáo, xin quý gia đình có con em ra trường cần ghi danh với văn phòng giáo xứ, hay gọi đ/t cô Liên Trần (832)641-4871 hay Michelle Pham (832)486-7494.

Xin cảm ơn ông bà và anh chị em.

**THƯ MỜI**

Hội Thánh Phêrô-Phaolô kính mời quý hội viên tham dự Thánh Lễ Quan Thầy của hội vào **Chúa Nhật ngày 25 tháng 6, Thánh Lễ 11g sáng**. Sau lễ, xin mời anh em và gia đình cùng dự tiệc liên hoan bên hội trường nhỏ. Xin kính mời quý hội viên cùng tham dự đông đủ.



**Chầu Mình Thánh Chúa**

Vào các ngày trong tuần từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 7 giờ sáng đến 6 giờ 30 chiều trong Nhà Nguyễn

- Từ 3 - 4 giờ chiều - Giờ Chầu Lòng Thương Xót Chúa của nhóm Cầu Nguyện Lòng Chúa TX
- Từ 2 đến 3 giờ chiều thứ Tư - Giờ Chầu Sùng Kính Thánh Thể của nhóm Đạo Bình Hòa Nhỏ.

## Chúa Nhật 11 Quanh Năm - Năm A

Bài Đọc I: Xh 19, 2-6a

*“Đối với Ta, các ngươi sẽ là một vương quốc tư tế, một dân tộc hiến thánh”.*

Bài trích sách Xuất Hành.

Trong những ngày ấy, con cái Israel đi đến hoang địa Sinai, và đóng trại ở đó. Israel cũng dựng nhà xập trên triền núi. Còn Môsê thì lên cùng Thiên Chúa. Từ trên núi, Chúa gọi ông và bảo: “Ngươi hãy nói với nhà Giacóp và thông báo cho con cái Israel thế này: Chính các ngươi đã thấy những gì Ta làm cho người Ai-cập. Ta đã mang các ngươi trên cánh phượng hoàng và đem các ngươi đến với Ta. Từ nay, nếu các ngươi nghe lời Ta và giữ giao ước Ta, thì các ngươi sẽ là sở hữu của Ta được tách biệt khỏi mọi dân, vì cả trái đất là của Ta. Đối với Ta, các ngươi sẽ là một vương quốc tư tế, một dân tộc hiến thánh”.

**Đó là lời Chúa.**

Đáp Ca: Tv 99, 2. 3. 5

Đáp: Ta là dân tộc, là đoàn chiên Chúa chăn nuôi (c. 3c).

1) Hãy phụng sự Chúa với niềm vui vẻ, hãy vào trước thiên nhan với lòng hân hoan khoái trá. - Đáp.

2) Hãy biết rằng Chúa là Thiên Chúa, chính Người đã tạo tác thân ta, và ta thuộc quyền sở hữu của Người; ta là dân tộc, là đoàn chiên Chúa chăn nuôi. - Đáp.

3) Vì chúng Chúa thiện hảo, lòng từ bi Người tồn tại muôn đời, và lòng trung tín còn tới muôn muôn thế hệ. - Đáp.

Bài Đọc II: Rm 5, 6-11

*“Nếu chúng ta được giao hoà cùng Thiên Chúa nhờ cái chết của Con Ngài, ắt chúng ta sẽ được cứu độ trong sự sống của Ngài”.*

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, Chúa Kitô theo kỳ hẹn đã chịu chết vì chúng ta là kẻ tội lỗi. Ít có ai chết thay người công chính, hoạ chăng có những người dám chết vì kẻ lành. Nhưng Thiên Chúa chứng tỏ tình yêu của Người đối với chúng ta, nghĩa là trong lúc chúng ta còn là tội nhân, thì theo kỳ hẹn, Chúa Kitô đã chết vì chúng ta. Vậy phương chi bây giờ, chúng ta đã nên công chính trong máu của Người, và nhờ Người chúng ta sẽ được cứu khỏi cơn thịnh nộ. Bởi chúng, nếu khi chúng ta còn là thù nghịch, mà chúng ta đã được giao hoà cùng Thiên Chúa nhờ cái chết của Con Ngài, thì huống chi khi đã được giao hoà, ắt chúng ta sẽ được cứu độ trong sự sống của chính Chúa Kitô, và không những thế, chúng ta còn được vinh hiển trong Thiên Chúa nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, nhờ Người mà bây giờ chúng ta được lãnh ơn giao hoà.

**Đó là lời Chúa.**

Alleluia: Ga 6, 64b và 69b

Alleluia, alleluia! - Lạy Chúa, lời của Chúa là thần trí và là sự sống; Chúa có những lời ban sự sống đời đời. - Alleluia.

Phúc Âm: Mt 9, 36 - 10, 8

*“Sau khi triệu tập mười hai môn đệ, Người sai các ông đi”.*

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu thấy đoàn lũ dân chúng, liền động lòng xót thương họ: vì họ tất tưởi bơ vơ như những con chiên không có người chăn, Người liền bảo môn đệ rằng: “Lúa chín đầy đồng, mà thợ gặt thì ít. Các con hãy xin chủ ruộng sai thợ đi gặt lúa”.

Và Người liền triệu tập mười hai môn đệ, ban cho họ quyền năng trên các thân ô uế, để họ xua đuổi chúng, và chữa lành mọi bệnh hoạn tật nguyền. Đây là tên của mười hai tông đồ: trước hết là Simon cũng gọi là Phêrô, rồi đến Anrê em ông; Giacôbê con của Giêbêđê và Gioan em ông; Philipphê và Bartôlômêô; Tôma và Matthêu người thu thuế; Giacôbê con của Alphê và Tađêô; Simon người Cananêô và Giuda Iscariôt, kẻ nộp Người. Chúa Giêsu sai mười hai ông này đi và truyền lệnh cho các ông rằng:

“Các con đừng đi về phía dân ngoại, và đừng vào thành các người Samaritanô. Nhưng tốt hơn, các con hãy đi đến cùng chiên lạc của nhà Israel trước đã, và rao giảng rằng: “Nước Trời đã đến gần”. Hãy chữa lành người liệt, phục sinh kẻ chết, chữa lành người phong, và xua trừ ma quỷ. Các con đã lãnh nhận



### TÀI GENERAL CONTRACTOR

Lic. # CA 1060721

#### Sửa chữa hoặc làm mới:

- Điện, nước, gas & bình nước nóng
- Nhà tắm, nhà bếp, patio
- Sàn gạch, sàn gỗ, vinyl
- Cửa nhà, cửa sổ
- Sơn trong, ngoài
- Thay sink nhà tắm, nhà bếp
- Thay máy xay rác,



Xin vui lòng gọi

**TÀI 714-948-6697**

Xin ủng hộ  
các cơ sở thương mại  
đã bảo trợ Bản Tin giáo xứ

**LỚP VÕ VOVINAM**  
Lớp sẽ học vào thứ Hai và thứ Sáu mỗi tuần, từ 6g - 7g30 chiều tại Hội trường nhỏ của giáo xứ CTTĐVN. Lệ phí là \$30 / tháng / một em. Xin ghi danh với Võ sư Lê Đoàn, Đt (409) 939-3753.



**Nông Trại Chú Bob**  
**Uncle Bob Poultry Farm**  
1709 County Road 129  
Alvin, TX 77511

**Thịt gà tươi, Trứng gà,  
Hột vịt lộn**

**Cuối tuần có:**  
**Thịt dê tươi, Bò tươi, heo tươi**  
Chủ nhân kính mời

**281-748-1773 hoặc 832-569-2092**

[www.unclebobpoultry.com](http://www.unclebobpoultry.com)

**Trung Tâm Chỉnh Khoa**  
**BÁC SĨ DŨNG (JOE) VŨ, D.C.**  
10100 Kleckley #15 Houston, TX 77075

**Đt: 713-378-6500**

Chuyên trị:

- \* Các chứng đau nhức do dây thần kinh, xương, và phong thấp
- \* Các chấn thương do thể thao, xe cộ và nghề nghiệp

Giờ mở cửa:

9:00AM - 6:00PM Thứ Hai / Ba / Năm  
10:00AM - 4:00PM Thứ Sáu

**GULF FREEWAY**  
**MEDICAL CENTER**

832-810-6160

**Y KHOA GIA ĐÌNH**  
**KHÁM TỔNG QUÁT,**  
**CAO NIÊN - PHỤ KHOA**  
**CHÍCH NGŪA,**  
**XÉT NGHIỆM MÁU**

Nhận hầu hết các loại  
bảo hiểm: Obamacare,  
Medicare, Medicaid



8208 Gulf Freeway, #103,  
Houston, TX 77017  
[info@GulfFreewayMedicalCenter.com](mailto:info@GulfFreewayMedicalCenter.com)



**H&A**  
**Air Conditioning**

**Chuyên:** Sửa chữa, bảo trì, thay máy lạnh,  
máy sưởi cho tư gia và thương mại.

**TẬN TÂM - UY TÍN - BẢO ĐẢM**  
**GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG**

Xin liên lạc: **CHÂU PHẠM**

**(281) 755 - 9971**

Insurance and License: TACLB117466C

**Nghĩa Trang Việt Nam**  
**Forest Park East**

(Garden of Blessing - Section 209)  
21620 Gulf Freeway, Webster, TX 77598

*Có chỗ để tro  
cốt, rất đẹp  
và  
thuận tiện*



**Tới Trần**  
**832-716-8421**

**ROSA**  
**PHARMACY**

**Nhận Các Loại Bảo Hiểm:**  
Worker's Comp, Medicaid-Medicare part D

10915 Scarsdale Blvd.,  
Houston, TX 77089  
(Sát chợ Hồng Kông 2)

**Tel: 281.481.6602**  
**Fax: 281.464.3115**



**Headstone & Bronze**

Finest-Quality Custom Grave Markers and Monuments  
12009 Almeda Genoa Rd, Houston TX 77034  
Website: [www.headstoneandbronze.com](http://www.headstoneandbronze.com)  
Email: [headstoneandbronze@gmail.com](mailto:headstoneandbronze@gmail.com)

**TEL: (O) 713.505.1173**  
**(C) 713.822.7856**

Nhận đặt bia mộ bằng đá hoặc đồng  
theo ý quý khách.

Công ty sẽ đóng góp 5% cho giáo xứ  
nếu quý vị gửi copy của invoice đã  
trả xong cho văn phòng giáo xứ.

**Spring Sale!**  
Giảm giá  
5% đến 10%  
trong  
tháng 4,  
2023.



Xin dùng camera của phone  
đọc QR để lên trang mạng.

**ĐỊA ỐC AN CƯ**



Giúp Mua Bán  
Nhà Mới, Nhà Cũ,  
Đất, Cơ Sở Thương Mại  
**Tận Tình Uy Tín Giúp Quý Vị!**

HomePro Realty, Inc.  
9118 Almeda Genoa Rd.  
Houston, TX 77075

**713.240.8812**



**Dominic Túc Vũ**  
Real Estate Broker



**ABSOLUTE**  
REALTY GROUP INC.

2006 E. Broadway St.  
Suite 101  
Pearland, TX 77581

MUA, BÁN, NHÀ, ĐẤT,  
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI  
QUẢN LÝ NHÀ CHO THUÊ  
VAY TIỀN MUA NHÀ



**KEVIN DUC NGUYEN**

*Realtor of the Year*

**CELL: 281-748-4874**  
**Tel: 832-243-1548**

**Commercial Certified  
Residential Specialist**

**LAW OFFICE OF**  
**KANG CHEN, PLLC**



- Tai nạn xe cộ, tàu bè
- Luật gia đình
- Thương mại

**832-328-3838**

**LINH QUY Professional Building**  
10515 Bellaire, #H, Houston, TX 77072

**JOSEPH'S NURSERY**

3723 FM 1128  
Pearland, TX 77584



**281-489-9786**

**Bán sỉ và lẻ**

Mỗi thứ bông hoa, cây lá  
ngoài vườn  
để trồng và trang trí trong nhà  
**lâu năm kinh nghiệm**



**Bác Sĩ Lê Huy, MD**

Phòng Khám Tổng Quát cho Gia Đình  
Family Practice



**TLC Clinic PLLC**

12600 Scarsdale Blvd Suite A  
Houston, TX 77089  
[tllclinicpllc@yahoo.com](mailto:tllclinicpllc@yahoo.com)

**281-481-6663**

# FOREST PARK EAST

- ⇒ Bảo hiểm “**Bảo Vệ Cả 3 Đời**” (tặng lễ cho cả đời con và đời cháu)
- ⇒ Bảo hiểm “**Di Chuyển Toàn Bộ Đến 50 Liên Bang Miễn Phí**” (cả đất đai và tang lễ)
- ⇒ Chương trình “**Bảo Vệ Xa Nhà Trên Toàn Thế Giới**” – mang quý vị về lại nơi cư ngụ cho việc an táng. Chỉ trả 1 lần, bảo vệ cả đời. Khu Thờ Tự cho các hũ tro cốt.

**RICK THANH NGUYỄN: 832-705-1802**

**KIM GHI NGUYỄN: 713-391-4708**

# NGHĨA TRANG VIỆT NAM

*Đẹp và Lớn Nhất Vùng South 45*  
21620 Gulf Freeway, Webster TX 77598

CHÔN CÁT  
TANG LỄ  
HỎA THIÊU  
MỘ BIA



Trực thuộc tập đoàn chính thức **DIGNITY MEMORIAL** (uy tín #1 khắp Bắc Mỹ)

## Nguyễn Đông Châu, MD, FSCAI

Chuyên Khoa Về Tim Mạch



Office Location & Contact  
11920 Astoria Blvd, Suite 300  
Houston, TX 77089  
Phone: 281.481.1197 / Fax: 281.481.1192

# NGHĨA TRANG VIỆT NAM

21620 Gulf Freeway, Webster, TX 77598



Chuyên lo các dịch vụ:  
**ĐẤT NGHĨA TRANG**  
Nhà Quàn - An Táng  
Hoa - Mộ Bia



**ĐOÀN LỄ**  
409-939-3753

**KIM GHI NGUYỄN 713-391-4708**

# EYECARE LEADERS

Trung tâm Nhân khoa Gia đình

**JOSEPH QUYẾT NGUYỄN, OD**

**NHÂN LƯƠNG HOÀNG, OD**

Nhận các loại bảo hiểm: Medicare, Medicaid, Amerigroup, WellCare, ...  
Nhiều cộng kiếng thời trang. Bớt 20% nếu không có bảo hiểm

### PEARLAND LOCATION

1930 Pearland Pkwy, #160  
Pearland, TX 77581

### OFFICE HOURS:

Monday-Friday: 9am - 5pm  
Saturday: 9am - 4pm  
Đt: (713) 947-8738



www.eyecareleaders.net

### FUQUA LOCATION

10603 Fuqua St., #A  
Houston, TX 77089

### OFFICE HOURS:

Monday-Friday: 10am - 6pm  
Saturday: 9am - 4pm  
Đt: (713) 947-8718



### Beamer Location

12031 Beamer Rd.  
Houston, Texas 77089  
(281)-481-0644



### Pasadena Location

7127 Spencer Hwy, #120  
Pasadena, Texas 77505  
(832)-429-3646



### Pearland Location

1921 E Broadway St.  
Pearland, TX 77581  
(832)-288-2170



## Hương Xuân Tofu

8388 W. Sam Houston  
Parkway S., Suite 128  
Houston, TX 77072  
Điện thoại: 281-416-6231



## THANG QUANG LAM, DDS, PA

**CHI K. HUYNH, DDS, MS**

**BÁC SĨ NHA KHOA GIA ĐÌNH - ORTHODONTIC**

10620 SABO ROAD, STE A  
HOUSTON, TX 77089  
Điện thoại: 713-947-8811  
Email: sabodental@comcast.net

Office Hours:  
Mon-Fri: 10AM - 5PM  
Sat: 10AM - 2PM  
Closed Sunday and Tuesday

## MEDICARE - OBAMACARE

## MEDICAID - FOODSTAMP

Chứng nhận Chữ ký  
(notary)

**LƯU KIM THÚY**

**832-277-7211**

kimthuyluu227@yahoo.com

## SOUTH PARK

**NHÀ QUẢN NGHĨA TRANG**

1310 N. Main St., Pearland, TX 77581  
(Giữa Beltway 8, HW 288 và HW 45)

- Tang lễ - Chôn cất
- Có lò hỏa thiêu
- Có mộ phần để dựng tro
- Có chương trình trả góp chi phí ổn định
- Bảo hiểm hậu sự khi xa nhà
- Có người Việt điều hành, tham khảo và điều hành tang lễ



**PIA LINDA NGUYỄN VÂN THƠ**  
Funeral Director  
Đt: 281-630-6966 832- 900-5720

## NGHĨA TRANG SOUTH PARK

**CÓ ĐẤT và MỘ PHẦN để tro cốt trong khu Phục Sinh 5**



**PIA LINDA NGUYỄN VÂN THƠ**  
Đt: 281-630-6966 832- 900-5720